



YAMAGUCHI UNIVERSITY  
山口大学

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING  
BETWEEN  
Faculty of Agriculture, YAMAGUCHI UNIVERSITY  
AND**

**Institute of Agricultural Technology, Institute of Science,  
SURANAREE UNIVERSITY OF TECHNOLOGY**



Yamaguchi University and Suranaree University of Technology, recognizing the benefits accruing to their respective universities by establishment of a strong international relationship, hereby conclude this agreement. Faculty of Agriculture, Yamaguchi University, Japan and Institute of Agricultural Technology, Institute of Science, Suranaree University of Technology, Thailand wish to have academic and technical cooperation in the areas of mutual interest. Recognizing the excellent prospects and potentiality for the two universities to meet the growing demands for human resources and technological innovation development, they hereby agree to the following:

1. The purpose of this Memorandum of Understanding (MOU) is to enable cooperation between Yamaguchi University and Suranaree University of Technology to strengthen the relationship between them by developing collaboration on academic, research, training and other activities in the areas of mutual interest.
2. Both universities undertake to promote and develop cooperation with various activities such as those listed below, on the basis of equality and reciprocity.
  - a. Development of mutually beneficial academic and training programs, including student exchange programs, executive, academic and technical staff visits
  - b. Cooperative education
  - c. Joint Research conferences, conducting of colloquia, lectures and seminars
  - d. Exchange of academic information and publications
  - e. Joint cultural programs
3. In order to give to these forms of cooperation, representatives of individual faculties, schools and institutes within the two universities will be encouraged to consult with each other and to develop specific plans for collaboration in any or of the ways mentioned in clause no. 2 above.
4. It is understood that the implementation of any of types of cooperation state in clause no. 2 above shall depend upon the availability of resources and financial support at the universities concerned
5. This agreement will be effective from the date of the last signature for an initial period of five years, with the agreement that it may be terminated by either party giving six months notice to the other party in writing. The agreement may be extended or revised through mutual consent of both parties.
6. The provision of this MOU may be amended at any time with the mutual consent of the parties in writing.
7. The amendment, termination, and expiration of this MOU will not affect the terms of activities ongoing at the time of notification of amendment, termination, and expiration unless otherwise agreed between the parties
8. Both parties shall do their utmost to ensure the smooth and efficient implementation of activities to be carried out under this MOU

**FACULTY OF AGRICULTURE  
YAMAGUCHI UNIVERSITY**

Prof. Dr. Hirofumi Miyata  
Dean, Faculty of Agriculture  
Date:

23 Oct. 2020

**INSTITUTE OF AGRICULTURAL TECHNOLOGY  
SURANAREE UNIVERSITY OF TECHNOLOGY**

Prof. Dr. Neung Teaumroong  
Dean, Institute of Agricultural Technology  
Date: - 8 OCT 2020

**INSTITUTE OF SCIENCE  
SURANAREE UNIVERSITY OF TECHNOLOGY**

Assoc. Prof. Dr. Worawat Meevasana  
Dean, Institute of Science  
Date:

12 OCT 2020

## สรุปสาระสำคัญ

(ร่าง) บันทึกความเข้าใจ ระหว่าง Faculty of Agriculture, Yamaguchi University ประเทศญี่ปุ่น และสำนักวิชาเทคโนโลยีการเกษตร สำนักวิชาวิทยาศาสตร์ มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี

1. **สรุปสาระสำคัญ:** (ร่าง) บันทึกความเข้าใจ ระหว่าง Faculty of Agriculture, Yamaguchi University ประเทศญี่ปุ่น และสำนักวิชาเทคโนโลยีการเกษตร สำนักวิชาวิทยาศาสตร์ มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี (Memorandum of Understanding between Faculty of Agriculture, Yamaguchi University and Institute of Agricultural Technology, Institute of Science, Suranaree University of Technology) สรุปสาระสำคัญ ดังนี้

1.1 **หน่วยงานเจ้าของเรื่อง:** สำนักวิชาเทคโนโลยีการเกษตร และสาขาวิชาชีววิทยา สำนักวิชาวิทยาศาสตร์

1.2 **วัตถุประสงค์:** เพื่อสร้างความสัมพันธ์ และส่งเสริมความร่วมมือระหว่างกัน ในด้านวิชาการ วิจัย การฝึกอบรม และกิจกรรมอื่น ๆ ที่มีความสนใจร่วมกัน

1.3 **ขอบเขตความร่วมมือ:**

- (1) การร่วมกันระหว่างสองมหาวิทยาลัยในการจัดโปรแกรมทางวิชาการ การฝึกอบรม รวมถึงการแลกเปลี่ยนนักศึกษา อาจารย์ ผู้บริหาร และผู้เชี่ยวชาญด้านต่าง ๆ
- (2) สหกิจศึกษา
- (3) การจัดงานประชุมวิชาการ การจัดการเรียนการสอนและการจัดการสัมมนาร่วมกัน
- (4) การแลกเปลี่ยนเอกสารและข้อมูลทางวิจัยและทางวิชาการ
- (5) การจัดโครงการแลกเปลี่ยนทางวัฒนธรรม

1.4 **แผนการดำเนินงาน:**

- ปีที่ 1 การแลกเปลี่ยนนักศึกษา 1-2 คน
- ปีที่ 2 การแลกเปลี่ยนอาจารย์ 1-2 คน
- ปีที่ 3 โครงการวิจัยร่วมกัน 1 โครงการ
- ปีที่ 4 โครงการวิจัยร่วมกัน 1 โครงการ
- ปีที่ 5 การพัฒนาหลักสูตรสองปริญญาระดับมหาบัณฑิต

1.5 **ระยะเวลา:** 5 ปี

1.6 **การเงิน:** ขึ้นอยู่กับความพร้อมของเงินทุน

1.7 **หน่วยงานที่รับผิดชอบ:** มทส. สาขาวิชาชีววิทยา สำนักวิชาวิทยาศาสตร์ (ผศ. ดร.ดวงกมล แม่นศิริ)  
สำนักวิชาเทคโนโลยีการเกษตร (ศ. ดร.หนึ่ง เตียอำรุง)

Faculty of Agriculture, Yamaguchi University (Prof. Toshiharu Yakushi)

2. **ข้อมูลเกี่ยวกับสถาบัน:**

Yamaguchi University มหาวิทยาลัยยามากุจิ ก่อตั้งขึ้นเมื่อปีค.ศ.1815 เดิมเป็นโรงเรียนเอกชนโดยมีวัตถุประสงค์ในการพัฒนาด้านวิชาการในเมืองยามากุจิ ภายหลังจากการปฏิรูปการศึกษาหลายครั้ง มหาวิทยาลัยยามากุจิได้กลายเป็นสถาบันการศึกษาหลักในระดับอุดมศึกษาของเมืองยามากุจิ เพื่อสนับสนุนการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ในภูมิภาค และผลิตบัณฑิตที่มีความสามารถในระดับนานาชาติ ในปี ค.ศ. 1949 ได้มีการปรับโครงสร้างใหม่ให้เป็นมหาวิทยาลัยแห่งชาติ ซึ่งประกอบด้วย 5 คณะ หลังจากนั้นในปี ค.ศ. 1964 วิทยาลัยการแพทย์ในเขตการปกครองเมืองยามากุจิ ได้รวมเข้ากับมหาวิทยาลัยเพื่อจัดตั้งคณะแพทยศาสตร์ ต่อมา มีการ

จัดตั้งคณะมนุษยศาสตร์ คณะวิทยาศาสตร์ และคณะสัตวแพทยศาสตร์มหาวิทยาลัยได้ขยายไปสู่มหาวิทยาลัยที่มี 9 คณะ และบัณฑิตวิทยาลัย 8 วิทยาลัย และในปี ค.ศ. 2015 เป็นปีครบรอบการก่อตั้งปีที่ 200 ของมหาวิทยาลัย ยามาอุจิ